

Barika Hel
Coereba flaveola

Probablemente esaki ta e para mas popular riba nos islanan. Su barika hel, ku a pone ku el a haña su nòmber, i su lomba pretu ta krea impreshon ku e tin un bachi bistí. El a haña su nòmber na hulandes “Suikerdiefje” komo ku el a bin sinti su mes asina bon na kas kaminda tin hende te ku el a kustumá hòrta suku for di mesa. Ademas e ta tribi traha nèshi den lampi i hèkwèrk.

Den naturalesa Barika Hel ta saka nèktar for di flor i alabes ta probechá kome insekto chikí ku por ta den o riba e flornan. Si e nèktar ta hopi hundu e ta bora un buraku den bòm di e flor pa asina e por yega na e nèktar. Naturalmente di e manera aki e ta keda sin ènter e flor. Nan ta pik kome for di fruta tambe, espesialmente esnan ku ta kontené hopi djus. Nan ta brui henter aña trahando nèshi tras di nèshi.

Suikerdiefje

Waarschijnlijk is dit de populairste vogel op onze eilanden. De gele buik (de Papiamentse naam betekent "geelbuikje") en de zwarte rug maken de indruk alsof hij een pandjesjas draagt. De Nederlandse naam dankt hij aan het feit dat hij zich zo aan het menselijk milieu heeft aangepast dat hij zeer bedreven is geworden in het leeghalen van suikerpotten op ontbijt- en koffietafels. Hij maakt ook graag gebruik van lampekappen en sierhekwerk om zijn nesten in te bouwen.

Onder natuurlijke omstandigheden haalt het Suikerdiefje nektar uit bloemen waarbij hij ook kleine insekten oppikt. Zit de nektar erg diep dan pikt hij een gaatje onderin de bloem om zo bij de nektar te kunnen komen. De plant verliest hierbij natuurlijk de kans om bestoven te worden. Vruchten worden ook aangepikt zodat de vogels zich te goed kunnen doen aan het zoete sap. Ze broeden het hele jaar door waarbij het ene nest na het andere wordt gebouwd.

Bananaquit

This is probably the most popular bird on the islands. With its yellow belly (the Papiamento name means "yellow belly") and black back and wings it looks as if dressed in a tailcoat. It got its Dutch name ("sugar thief") because it has adjusted so remarkably to the human environment that it has become a well-known raider of sugar pots on breakfast and coffee-tables. It also likes to build its nest in lampshades and decorative trelliswork.

In a more natural environment it collects nectar from flowers, snapping up small insects as well. If they cannot reach the nectar in the normal way they will puncture the base of the flower to get at it. This robs the flower of its chance of pollination of course. Fruits are also pierced to get at the sweet juice. They breed the whole year round, building one nest after another.

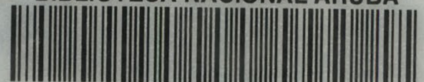
Nos paranan | Onze vogels | Our birds



DR. BART A. DE BOER

Curaçao | Bonaire | Aruba

BIBLIOTECA NACIONAL ARUBA



3 0993 00102 193 0